

Déli Hírlap

VASÁRNAP, 1931. MÁRCIUS 1.

TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 49. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

Megszűnt

szürke rovat lenni a lapok közgazdasági rovata. Minden történés ma a legszorosabb összefüggésben van a közgazdasági étellel. A vezércikktől kezdve az apróhirdetésektől, mindenben a mostani szomorú gazdasági válság egy-egy eseménye tükröződik vissza. És ha vigasztalan is ez a tükörkép, mint a valóság maga, annál nagyobb örömmel ragadunk meg minden olyan ritka alkalmat, amikor a kétségbeesítően megszokott baisse helyett hausse-erő számolhatunk be. Ilyen hausse keletkezett a lelkekben Baltescu János dr. kereskedelmi és iparkamarai elnöki székfoglaló beszédének hallatára. Ebben a beszédben olyan nagyvonalúság, olyan széles látókör és koncepció nyilatkozik meg, hogy mulasztást követnénk el, ha jelentőségét külön is ki nem emelnék. Mert a gazdasági életnek a napi politikától mi is párharcotól való függetlenítését mi is hangoztattuk, a korrupció megszüntetését, a közelet tisztaságát mi is követeltük, az erők egyesítésének fontosságára mi is rámutattunk, de egy komoly nagy gazdasági testület részéről ilyen programatikus tömörséggel egybefoglalva és a puritán jellem szilárd akaratával alátámasztva, hosszú évek óta nem volt alkalmunk hallani. Baltescu Jánosnak is bizonyára vannak szimpátiái politikai párt irányában, azonban programját az teszi éppen jelentőssé, hogy mentes mindenféle politikai és pártpolitikai színezet leghalványabb látszatától is. És jelentőségét, komolyságát kölesünöz ennek a programnak, hogy olyan ember adja, akinek lábáig a szennyes hullámok áradata soha nem jutott el. Multja és jelene kristálytisztán ragyog, minden szavát tettek és tények támasztják alá. Beszéde azonban nem csak a jövő feladatait foglalja össze, hanem egyben a leglesújtóbb kritika is mindarról, ami eddig a gazdasági élet egészségesedése érdekében történt és arról is, ami nem történt. Meghajtjuk előtte az elismerés zászlaját és kívánjuk, hogy legyen elegendő ereje, energiája és kitartása, hogy a Bánság kereskedelmi és ipari életét végig vezesse azon az úton, melyet számára kijelölt. Tény, hogy az ország gazdasági helyzete a legszomorúbb, a kétségbeesés szakadéknak széléről azonban visszarántanak az olyan koncepcióval rendelkező embe-

Teljes a szakadás

a német-sváb népközösség és az ifjusvábok között, akik megalakítva szövetségüket, megkezdik a munkát az összes sváboknak egy táborban való egyesítésére

A bánsági kisebbségek új jövője felé

Aminek előbb-utóbb be kellett következnie és ami különösebb politikai jóstehetség nélkül is előrelátható volt, megtörtént. A német-sváb népközösségben beállott a nyílt szakadás a konzervatív elemek és azok között, akik öntudatosabb nemzeti álláspontra helyezkedtek és új ösvényen keresték a bánsági svábság boldogulását Romániában. Az ifjusvábokról van szó, akik különösen az utóbbi két esztendőben nemcsak erős kritikai szellemmel kísérték a német-sváb népközösség működését, hanem aktív módon is igyekeztek befolyani az ügyek intézésébe. Különösen kritikai felszólalások hangoztattak el az ifjusvábok részéről a népközösségnek nemrégiben tartott kongresszusán és akkor a hozott határozat alapján már-már ugylátszott, hogy sikerült a szembenálló táborok között az együttműködési lehetőséget megteremteni.

A határozat végrehajtása körül azonban, amely megfelelő szerepet szánt az ifjusváboknak, nézeteltérések merültek fel, a régi vezetőség ugylátszik nem akarja az irányítás egyeduralmi jogát kiadni kezéből, ami azután szükség-szerűen az ifju svábok kiválására vezetett.

Az ifjusvábok szövetsége egy a nyilvánosság számára szánt felhívásban sajnálattal állapítja meg, hogy azok a kísérletek, amelyek célja a sváb nép egységfrontjának megteremtése volt, nem vezettek eredményre. Tekintettel arra, hogy a német nemzeti mozgalomban tapasztalt események olyan formát kezdtek felvenni, amelyek feltétlenül a német nép politikai bomlására vezetnek, az ifjusvábok elérkezettnek látják

rek, mint Baltescu János. Nem akar lehetlent: rendet, becsületet, tisztaságot, komoly munkát követel mindenkitől, a hatalom birtokosaitól pedig azt, hogy ennek a munkának ne gördítsenek akadályokat az útjába. Szóvirágoktól mentes volt beszéde és

az időt eddigi passzív pozíciójuk feladásával az egész német nép állásfoglalását a legégetőbb politikai problémákkal szemben kikényszeríteni.

Az ifjusvábok — folytatja a felhívás — eleget akarnak tenni azon számtalan felszólításnak, amely az utóbbi időben a sváb nép minden rétegéből hozzájuk érkezett és ezért tömörülésük eddigi szűk kereteit kiterjesztik. Hogy ezt a nyilvánosság előtt is kifejezésre juttassák, elhatározták az ifjusváb szervezetnek Ifjusváb Szövetség név alatt a legszélesebb alapon való kiépítését.

A szövetség már a legközelebbi jövőben megkezdí működését és az egységet célzó munkáját tekintet nélkül egyes személyekre és csoportokra a legerélyesebben végzi.

Az Ifjusváb Szövetség tegnap rendkívül izgalmas lefolyású gyűlésen már meg is alakult és a szövetség elnökévé egyhangulag Beller János képviselőt választotta.

A magyarság a maga részéről a legteljesebb megértéssel és őszinte örömmel fogadta az ifjusváboknak ezt a politikai küzdőterre való nyílt kilépését. Örülünk neki, mert a magyarságnak sem lehet mindegy az, hogy sváb kisebbségi testvérei egy táborban vagy pedig elégedetlen csoportokra szakadozotlan harsognak a közös kisebbségi érdekekért.

Egyik kisebbség gyengesége természetesen maga után vonja a másik gyengülését is és így általános kisebbségi szempontból csak helyeselni lehet, ha végre akad egy tettekre kész tábor, amely komoly elszántsággal akarja meg-

teremteni a bánsági svábok egységét.

Az általános szempontokon felül a különleges magyar nemzeti kisebbségi szempontból is csak örülni tudunk az ifjusvábok megmozdulásának, mert hisszük, hogy minden népesoport legteljesebb önállóságának fentartása mellett most már sikerülni fog megtalálni azokat a módokat, amelyek számunkra lehetővé teszik az őszinte együttműködést a svábokkal minden közös vonatkozású kisebbségi kérdésben.

Eddig nem ez volt a helyzet a német-sváb népközösséggel kapcsolatban. A sváboknak ez a hivatalos szerve önálló utakon járt, a legutóbbi években minden egyes alkalommal befejezett tények elé állította a magyarságot, ami — a következmények igazolták — nem vált előnyére a kisebbségi eszme szolgálatának. Hivatkozhatnánk talán a legutóbbi országgyűlési képviselőválasztások óta lezajlott összes választásokra, amikor a német-sváb népközösség soha érdemesnek sem tartotta a többi kisebbség felé való közeledést, hanem ehelyett a hatalmon lévők uszályába kapaszkodva vitette magát.

Ez volt az oka az ugynevezett független németek ellenzéki magatartásának is. És hogy ennek az ellenzéknek talaja volt a nép legszélesebb rétegeiben, a mindenkorai választási eredmények igazolták. Reméljük, hogy ez az ifjusváboknak a szintéren való megjelenésével ezentul másképp lesz és a százok mai kisebbségi programja alapján megtalálják az egymáshoz vezető utat sváb és magyar vezetők, magyar és sváb nép egyaránt.

emlékeztünkben: a rend szeretetét, a munka becsületét, a közelet tisztaságát, mert akkor megvalósul a kamara új elnökének programja is és a mai gondterhes felhők helyett újra láthatjuk majd a boldogság mosolyának rózsáit is az arcokon.

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Egy ágyas utcai szoba fűtés és világítással együtt 120 lei.

A temesvári kamara ünnepi ülése

Baltescu János dr. programja

a becsületes munka, a rend szeretete, a közélet tisztasága, a gazdasági szolidaritás és a tradíciók megőrzése

A kamara alelnöke Prochaska Ede lett

A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató választmánya tegnap ünnepélyes lefolyású ülést tartott és azon először jelent meg elnöki minőségében Baltescu János dr. a kamara ujonnan megválasztott elnöke, akit a tagok lelkes óvációban részesítettek.

Napirend előtt Baltescu János dr. előbb román, majd német nyelven nagyszabású elnöki székfoglalót tartott.

Tudatában van a jelenlegi helyzet súlyosságának, a sok nehézségnek, azonban az egyöntetű bizalom, amely személye iránt megnyilvánult, valamint a főtítkár vezetése mellett működő tisztviselői kar, törekvő munkássága, birták arra, az elhatározásra, hogy ezt a tisztséget elvállalja.

Ma — folytatta Baltescu beszédét — minden politikai érdeken felül áll a kereskedelem és ipar sulyos helyzete. Amerre csak nézünk, minden stagnál, kereskedelemben és iparban visszafejlődést látunk, a mezőgazdaság nyomorban van, a munkanélküliség napról-napra egyre nagyobb méreteket ölt, ehhez járul még az egyre fokozódó tőkehiány, valamint külkereskedelmi mérlegünk passzív volta. Olyan viszonyok között élünk, amikor egész gazdasági életünk kockára van téve.

A reménytelenség napról-napra nő, a csüggedők tábora szaporodik és innen hirdetem most, hogy egyetlen kivezető út van: a gazdasági szolidaritás.

Most az utolsó órában riadót kell fujni, hogy végre tűnjön el utunkból a háboru utáni politikai szellem és a minden téren való politizálás. Ma a gazdasági irányelvek kell, hogy uraljanak mindent minden téren. Fokozott munka, lelkesedés, lemondás kell, hogy hevitsen mindannyiunkat, hogy a mostani nagyon nehéz helyzetből kiszabaduljunk. Rendszeres, demagógiamentes, produktív munkára van szükség.

Az elnöki székfoglaló ezután általános programot ad és a következő elvek alapján látja a jövő munkáját szükségessé:

1. Támogatni kell a belföldi termékeket, a hazai ipart, hogy a munkanélküliséget leküzdhessük.
2. Rendet és tisztességet a közéletben és az egész vonalon nagyfokú takarékossgot kell megvalósítani.
3. Romániát arra a helyre kell juttatni, amelyet ez a természeti kincsekben gazdag ország megérdemel.
4. A gazdasági szolidaritás megteremtése.

Hangzottatta az elnök, hogy a törvényhozásnál és minden intézkedésnél vegyék figyelembe a kamarák adatait és előterjesztéseit. Elmúlt szép szavak ideje, a tetteknek kell következni és a gazdasági kérdésekben nem a politikai tényezőket illeti a döntés. Ebben a szellemben igyekszem

munkásságomat az elnöki székben kifejezteni — fejezte be felszólalását — és munkámban a régi elnökök, Vest báró, Baader Henrik szelleme lebeg majd előttem és az ősi tradíció vezérel minden ténykedésemben.

A nagy koncepciójú elnöki székfoglaló után percekig tartó ünnepelésben részesítették a kamara új el-

nökét.

Ne agóe Joanichie üdvözlöi az elnököt és megállapítja, hogy értékes, unakulátlan multja és eddigi közéleti szereplése kezesség arra, hogy a kamara élén folytatja értékes munkásságát. Egybeforrásra és gyűlölködéstől mentes, közös munkára hívja fel a kamara tagjait.

A kisiparosok megóvják az egységet

Ezután sor került az egyik alelnöki állás betöltésére. Baltescu János dr. elnök az ülést felfüggesztette, majd Brebenariu Vazul, Szappanos Gyula és Wilhelm János tagokból álló szavazatszedő bizottság előtt kezdetét vette a szavazás. Csupán a nagy és kisipari osztály tagjai járultak az urna elé, a skrutinium után megállapítást nyert, hogy

huszonkét szavazatot adtak le és valamennyi Prochaska Edére, a Múmalom vezérigazgatójára esett, akit egyhangulag alelnökek választottak.

Az elnök Baltescu elnök az eredményt kihirdette, Tóti Rezső felkiáltott:

Le a kalappal a temesvári fejelem előtt!

Sebestyén Béla szólalt fel ezután és ama nézetének adott a kisiparoság nevében kifejezést, bár fentartják maguknak a jogot, hogy az egyik alelnöki állást kisiparossal töltsék be, azonban ezúttal nem állítottak jelöltet. Prochaska Ede egyénisége és működése biztosított arra, hogy megvédi a kisiparosok érdekeit is. Öszinte örömmel üdvözli Prochaska megválasztását.

Isten szegénye

a bánási magyar telepes, akinek arca verej tékével megmunkált földjét könnyörtelenül elvették

Isten szegénye lett az egykor boldog és biztos megélhetéssel bíró bánási magyar telepes. A földet, amelyet annak idején kopáron, terméketlenül az államtól megvásárolt és arca verejtékével sok évtizeden keresztül dusanhozóvá tett, az agrártörvényre való hivatkozásával kiadották tőle. Volt aztán akárhány határ, ahol a telepes ektől elvett földet egyelőre nem tudták kiadni és azt mondták neki: mű-

veljék azt tovább. A szegény telepes művelte a saját volt földjét, amikor aztán évek után egyszerre csak azt kérdezték tőle: mi lesz a haszonbérrel? Azonban nem az ugynevezett kényszerbérleti díjat követelték tőle, ami holdankint és évente harminc-negyven lei, hanem a rendes komerciális bérletet. Vannak községek, ahol ennek a követelésnek az összege két-három millió leire rug, amiből egy-egy telepesre negy-

Köhögésétől

igyekezzék gyorsan megszabadulni, mert annak elhanyagolása sok esetben betegség okozója lehet.

Prof. Dr. Páter köhögés elleni teája megszünteti a köhögést és alégzőszervekhurutos megbetegedéseit gyorsan gyógyítja.

A tea néhány napl használattól herony lése megszűnik. **Köhögésre hajlamosok egy rendszeres leakurál tartásnak, mely szükség esetén — tévasság folytatandó.** Prof. Dr. Páter köhögés elleni teája még nagy mennyiségű étkezés esetén sem ártalmas. Hosszabb használatnál a gazdaságos **dobozcsomagolás** kérendő.

Prof. Dr. Páter köhögés elleni teája minden megyszékely **gyógyszertárral és drogeriában** nyomban kapható. **Ahol nem található, ott a gyógyszerész — határozott kívánságra — rövid idő alatt, eredeti csomagolásban szállít be ezt a teát.** A felfaláló képe és törvényesen védett aláírása minden egyes eredeti csomagolon látható. **Írásbeli rendelmenyek** kerékon látható. **„Csillag”-hoz címzett** lerakati gyógyszerárúzlapon (Brasov—Brassó, Hosszu-utca 5) címen is intézhető. **Nagybani lerakati: „STANDARD” Drogeria, Bucuresti L.**

ven-ötvenezer lei esik. Hiszen ha eladná mindenét a régi telepből meg hagyott négy hold földjével együtt, akkor sem tudná ezt a követelt összeget előteremteni.

A szegény sztancsófalvai, rékási, babsai, gizellafalvi és más községbeli magyar telepesek fűhöz-fához szaladgáltak, amíg elérték, hogy a miniszter a komerciális bérletet behajtását 1931. augusztus végéig felfüggesztette. Március 2-án — mint megirtuk — Temesvárra érkezik Madgearu Virgil földművelésügyi miniszter, aki a telepesek ügyét a helyszínen akarja tanulmányozni. Akkor a miniszter elé járul a telepesek küldöttsége és kérni fogja, hogy ezt a kérdést rendezze. Egyben szóvá teszik, hogy a telepesek katonaviselt és földjogosult fiaik nem kaptak földet, mert azokat annak idején a tablókból jogtalanul kihagyták.

A magyar telepesektől Temesben 8682, Szórényben 9755 és Krassóban 177, összesen 18.614 holdat sajátítottak ki. Ennek a földnek valorizált értéke 558,420,000 lei. A magyarság kívánsága az, hogy az állam ezt az összeget évi részletekben fizesse őt, esetleg tíz év alatt. **k. e.**

A falu boszorkánya

küzte a gonosz szellemet a halottból

A falu népének babonás hitére jellemző az az eset, amely most történt az egyik sárosi községben, Stulányban. A szomszédos Kapi községben él egy öreg asszony, Rákó Amália, aki kuruzsló hírében áll és az eperjeskőnyeki falvakban megvannak győződve, hogy Rákosné ért a boszorkánysághoz. A napokban Stulány községben meghalt a hatvankét éves Kacsma János. Mielőtt eltemették volna, a család kifejezést adott azon aggodalmának, hogy a halott szellem alakjában vissza fog járni és megzavarja a család nyugalma. Ezért elhatározták, hogy a kuruzslóasszony segítségéhez folyamodnak. Rákosné a hívásra el is jött Kapiból Stulányba és mikor meghallotta, hogy miről van szó, azonnal vállalkozott a szellem kiűzésére. Bement a halottas szobába és rákiáltott a halottra: — Te alávaló, aki annyi huncutságot követél el, most nem akarsz befeküdni a sírodba? Dejszen, adok én neked!

Ezzel háromszor ráütött a halottra, majd meggyújtott valami varázsszert és azzal kifüstölte a szobát. A szelleműzésért háromszáz korona készpénzt, egy tyukot, két tojást és egy liter pálinkát kért. Hosszas alkudozás után megelégedett százötven koronával is. A csendőrség letartóztatta a falu boszorkányát.

Ma, szomlónaton nyílik meg

Temesvár legújabb, legelegánsabb étterme, a

Capitol-Mozi étterem

Román, francia és magyar konyha. Kitűnő fajborok a legfigyelmesebb kiszolgálással. Szíves pártfogást kér

Betucker György
tulajdonos

Csökkent a villamos vasut forgalma

A viteldijak leszállítása

és az olcsó szakaszjegyek rendszeresítése lényegesen növelné a forgalmat és a bevételt

A legtöbbben nyolc év előtt utaztak

Temesvár városa már több mint fél évszázaddal azelőtt valósította meg a közúti közlekedést és ezzel megelőzte az összes erdélyi és bán-sági városokat. A közúti forgalmat akkoriban — a világvárosokban is csak ez a mód állott rendelkezésre — lóvasut bonyolította le, amely magántársaság birtokában volt. A városi tanács felismerte azonban ennek fontosságát és megváltotta a lóvasutat, amelyet aztán 1900-ban villamos vasutá épített át. A közúti vasutnak több mint negyven éven keresztül Baader Henrik volt az igazgatója, akinek a helyébe tizenegy év előtt Miklósi Kornél dr. mérnök került. Az utóbbi években a villamos vasut fejlődése hatalmas lépésekkel haladt előre. A pályákat átépítették, új vonalakat létesítettek, a vezetékeket átszerelték és a kocsikat modernizálták.

Néhány év előtt a villamosnak három vonala volt, ma már hét van. A vonalak mai hossza tizenkilenc kilométer, ami tekintettel a kettős sínparra voltaképpen harminchat kilométernyi hosszúságnak felel meg.

Miklósi Kornél dr. igazgató a villamos vasut felügyelő bizottsága elé most terjesztette az elmúlt évről szóló jelentését. Az elmúlt esztendőben ötvennyolc villamos kocsi volt forgalomban és pedig harmincnyolc motoros és husz pótkocsi. A kocsiállomány azonban ennél nagyobb, mert állandóan van megfelelő számú tartalékkocsi a megnövekedett forgalom, vagy forgalomból javítás miatt elvont kocsik romlásának esetére. A villamos vasut tisztviselőinek és alkalmazottainak száma háromszázhetvenkettő, ezek közül kétszázharminchárom véglegesített állásban van. 1930-ban a villamos vasutnak összesen 15 millió 795.962 utasa volt, akik 71 millió 193.861 lei viteldiját fizettek. Ebből egyenként eladott jegyek után 55,750.131, bérletek után 15,443.730 lei volt.

A gazdasági helyzet hanyatlása következtében az utasok száma 1930-ban 2,082.335 személlyel volt kevesebb, mint 1929-ben.

Hogy a bevétel mindamellett nem csökkent, az csak annak tudható be, hogy a mult év januárja óta minden jegy után egy lei többletet szedett a villamos, amelyből tartalékokat kívánt a város csinálni a bázisai vágyán áthelyezési költségeire. Ezen a címen öt millió lei bevételre számítottak, azonban az utasok számának nagyarányú csökkenése miatt ennek fele sem volt elérhető. Hogy a közúti vasut forgalmára a gazdasági élet milyen befolyással bír, azt érdekesen illusztrálja az a grafikon, amely az évi jelentés egyik mellékletét képezi. 1900-tól 1912-ig az utasok száma egyre emelkedett, akkor négy éven át csekély esés mutatkozott, hogy aztán rohamos emelkedés álljon be újra.

Legtöbb utasa a villamosnak 1922-ben volt, attól kezdve 1926—1928 között némi emelke-

dés kivételével mindig erősebb volt az esés.

Az utasok által megtett villamos vasuton való utból a város egy-egy lakosára 1928-ban kétszázötvennyolc kilométer jutott, 1930-ban azonban már nem egészen százhatvan kilométer.

A közönség körében mindinkább érezhetőbb lesz a vágy a villamos vasuti viteldijak leszállítására vonatkozólag. A villamos vasut igazgatósága pedig szeretné a villamos jövedelmezőségét ezentul is biztosítani. A legutóbbi felügyelőbizottsági ülés felszólította az igazgatót, hogy a tarifák módosítására vonatkozólag dolgozzon ki javaslatot.

Legcélszerűbb volna keresztülvinni azt az indítványt, amely a felügyelőbizottsági ülésen elhangzott. A villamoson ma ötféle jegy, amelyek három, négy, öt, hat és hét leiesek, ezeknek középarányosa öt lei.

Az indítvány szerint a villamosnak ezentul csak két jegy-típusa legyen és pedig szakasz-jegy és átszállójegy.

Bizonyos, hogy az olcsó szakaszjegyek lényegesen növelnék a forgalmat és így a bevételt is és egyben megoldásra találna a közönségnek a viteldijak leszállítására vonatkozó kívánása is. Ez a megoldás ki-elégíthetné ugy a vállalatot, mint pedig a közönséget.

Feloszlatta a bíróság

a temesvári egységes szakszervezeteket és elrendelte vagyonuk likvidálását

Zsufolt tárgyalóteremben tegnap délben egy óraker hirdette ki a törvényszék Popescu—Gabriel dr. tanácsa a temesvári tizenhat egységes szakszervezet feloszlátása kérdésében az ítéletet. Az ügyészséget Popescu Marin ügyész, a munkaügyi miniszteriumot Petric József dr. államügyvéd, míg a szakszervezeteket B ü r g e r Ernő dr. és Nagy Hugó dr. képviselték. A törvényszék ítéletében tizenhat temesvári egységes szakszervezet feloszlátását, jogi személyiségeik törlését és a szakszervezetek vagyonának likvidálását rendelte el. A vagyon likvidálására Sendrea Jenő ügyvéd, Baranescu Mihály mérnök és Stanculescu Miklós kereskedelmi igazgató, tagokból álló likvidáló bizottságot neveztek ki. A szakszervezetek vagyonát a munkásokhoz, annak beren-

dezése, ingóságok, tagsági díjak és egyéb más jövedelmek képezik, amelyek a likvidáláshoz tartoznak. A törvényszék a feloszlátást elrendelő ítélet indokolásában kifejti, hogy az 1929 április 2—5 napjai között tartott országos egységes munkáskongresszuson kizárólag politikai kérdésekkel foglalkoztak. Tekintettel arra, hogy ezen a kongresszuson a temesvári egységes szakszervezetek képviselői is résztvettek, tehát rájuk bizonyult a politizálás, ami viszont ellenkezik a szakszervezetekről szóló törvénnyel, amely kizárólag a munkásszervezetek gazdasági ügyeit engedi meg. A törvényszék végül intézkedik, hogy a likvidálásból befolyó vagyont jótékony célra fordítsák. A feloszlátott szakszervezetek az ítéletet a temesvári ítéltőláblához megfelelőbb-

Az öngyilkos színész

elajándékozott lakásberendezése miatt csunya harc tört ki

Budapesten a mult esztendőben Margittay Gyula budapesti színész összeveszett a feleségével, Nagy Hermin tanítónővel. Margittayné, aki féltékeny természetű volt, elhatározta, hogy véglegesen szakít a férjével és elhagyta a közös lakást, ahonnan a nővérehez, Müller Gyulánéhoz költözött. Margittay Gyulát annyira elkeserítette feleségének lépése, hogy bosszúra határozta el magát. Elhívta a lakásba Zsiga Irén színésznőt és a lakást annak minden berendezésével írásban neki ajándékozta. Zsiga Irén a lakást a butorral és minden benne valóval másnap eladta és maga mint albérlő maradt a lakásban.

Margittay Gyula színész azután a Dunába vetette magát, ahonnan már csak holtan fogták ki. Mikor a felesége férjének halálhírét a lapokban olvasta, megjelent a lakásban és el akarta vinni a berendezést. Zsiga Irén, aki a csemetésre jelentkezett, azonban becsapta az orra előtt az ajtót és nem engedte be. Néhány nap mulva Margittayné cselhez folyamodott, hogy a lakásba juthasson. Felfogadott egy munkást, aki valamilyen ürügy alatt beocsátattatást kért a lakásba, ahová Margittayné és a nővére utána nyomultak. Hárman aztán a lakás új főbérletjét kiteszkolták a folyosóra, Zsiga Irénre pedig rázárták a la-

kást és a kulcsot elvitték. A ház-mester figyelmes lett Zsiga Irén sikoltozásaira és kiszabadította a fogságból, majd értesítette a rendőrséget, amely a kocsival visszaérkező Margittayné megakadályozta a butorok elvitelében. Zsiga Irén személyes szabadság megsértése és zsarolás címén feljelentést tett övegy, Margittayné ellen. A pert a budapesti törvényszék Szemák-tanácsa tegnap tárgyalta. A törvényszék elfogadta Margittayné védekezését, hogy jóhiszeműen ment a butorokért, mert nem tudta, hogy azokat a férje elajándékozta. Nem tagadta, hogy Margittay Gyulának joga volt a berendezést elajándékozni, mert azt esküvőjük előtt ő vásárolta. A bíróság Margittayné felmentette.

Az erőviszonyok tanulmányozásával szórakozik Vaida Sándor

A belpolitikai életet felvillanyozta Madgearu földművelésügyi miniszternek a szenátusban mondott beszéde, amelyben hangoztatta, hogy az alkotmánymódosítás keresztülvitelét nem tartja lehetetlennek. Madgearu kijelentései nemcsak ellenzéki körökben, hanem a kormánypártban is érthető mozgolódást váltottak ki. Az ellenzék megállapítja, hogy a kormány alkotmányértést követne el a módosítással. A kormánypártban ama meggyőződésnek adnak kifejezést, hogy Madgearunak ez a kijelentése tisztára személyi vélemény volt és szó sem lehet arról, hogy a földművelésügyi miniszter a kormány nevében tett ilyen kijelentést. Mironescu miniszterelnököt is váratlanul érte Madgearu beszéde és valószínű, hogy ennek a felszólalásnak a kormánypártban még utójátéka lesz. Ugy vélik, hogy Madgearu kénytelen lesz beszédét kimagyarázni.

A kulisszák mögött az erdélyiek és regátiak újabb küzdelméről beszélnek. Nem utolsó sorban ennek tulajdonítható, hogy Vaida Sándor volt belügyminiszter a jövő hét elején váratlanul Bukarestbe érkezik. Vaida fővárosi utazásának nagy jelentőséget tulajdonítanak. Ugy tudják, hogy a jövő héten komoly tárgyalásokat folytat Vaida az erdélyi és regáti politikai erőviszonyok tisztázása végett és ezenkívül Vaida bukaresti tartózkodása Maniu Gyula közeli hazatéréseivel áll összefüggésben.

BRISTOL-SZÁLLODA Budapest

legszébb pontján, a DUNA-PARTON

Uj vezetéssel ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári árakon

Egy ágyas utcai	P. 10—16-ig
udvari	6—10
Két ágyas utcai dunaparti	24—40
Két ágyas utcai	20—24
udvari	15—18

A jobb szobák árai fürdőszobával értendők. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Komplett reggeli kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el	P. 1-20
Kitűnő ebéd vagy vacsora	P. 3-40
Kitűnő ebéd vagy vacsora menü előtellel	P. 4—

EZEN LAPRA hivatkozással a szobákról külön engedély. Szobarendelés lehetőleg 3—3 nappal előbb eszközönd. Bristol-szálloda szobáiból és terraszairól a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a budai hegyekre.

III. húzás

1931 március 1.

Akar Ön milliomos lenni?

Vegyén 100 leiért cluji mentősorsjegyet. Vidéki rendeléseket 117 lei ellenében még a húzások napján is eszközöl Reitter Ernő bánati főbizományos Timisoara, Piata Asanestii 4. Következő húzások március 15, március 25 és április 1

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TER 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánati Nyomda R.T.
nyomása.

2 fiu és 1 lány

szórakozásának szomorú vége

Budapestről jelentik, hogy a Kassai-utca egyik házából telefonon felhívták a mentőket, hogy siessenek Knapp József mérnök lakására. A mentők ki is vonultak a jelzett lakásra és ott Keppich József gimnazistát súlyos lövés sebbel találták. Knapp mérnök fia elmondotta, hogy a barátja nála volt látogatóban és beszélgettek, amikor az ablakon keresztül valaki belépett a szobába és a golyó Keppichet a vállán megsebesítette. Keppichet beszállították a kórházba és az esetet bejelentették a rendőrségen, ahol megindították a nyomozást. Kihallgatták Knappot és Keppichet és akkor kiderült, hogy a dolog egészen másképpen történt, mint ahogy előadták. A fiukkal este Knappék lakására, ahonnan a mérnök felesége a színházba ment, elment Hochberger Ilona, egy fiatal iskolás lány. Az estét hármában töltötték és amikor a lány el akart távozni, az asztalon megtalálta a mérnök revolverét. A fiatal Knapp kijelentette, hogy a revolver nincsen töltve és azzal minden veszély nélkül lehet játszani. Hochberger Ilona tréfásan ráfogta a fegyvert Keppichre, meghuzta a ravaszt és a következő pillanatban a mégis töltött revolverből kiröpent a golyó. A két fiu hazaküldte erre a lányt és elhatározták, hogy adják elő a dolgot, mintha valaki az ablakon keresztül lőtt volna a szobába. A rendőrség megidézte Hochberger Ilonát, aki most már sirva ismerte be, hogy tévedésből ő lötte le Keppich Józsefet.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Vátozékony időjárás következik északra forduló szelekkel, hősüllyedéssel és sok helyen esapadékkal, esővel, vagy havazással.

— Vonatokat sodor el a vihar. Az a nagy orkán, amely a múlt héten végigszáguldott a világon, szombaton a Fidzsi-szigeten dühöngött. A viharok itt kétszázötven halálos áldozata és rengeteg sebesültje van. Az állatállományt, a vetéseket és a kerteket a vihar majdnem teljesen tönkretette. A vihar olyan erős volt, hogy egy vonatot is feldöntött, amelynek utasai közül sokan megsérültek.

Éjtéli párbaj a temetőben két csendőr között az imádott leány miatt

Banayosa spanyolországi városkában két szerelmes csendőr különös párbajt vívott. A két csendőr ugyanegy leányba szeretett bele. Ez a szerelem megbontotta közöttük az eddigi példás barátságot és ádáz ellenségek lettek őket. A két jóbarátból két vetélytárs lett, akik gyűlölték egymást és a leány előtt is agyarkodtak egymásra. Azonban nagy baj volt az, hogy a lány sem tudott közöttük választani. Mindkettőt egyformán kedvelte és meg is mondta nekik, hogy nem tudja magát elhatározni, hogy melyiküknek nyjtsa a kezét. Végül a két csendőr elhatározta, hogy ezt a kérdést maga dönti el. Abban állapotok meg, hogy sötét éjjel párbajt

vívott. Kimennek a temetőbe és ott addig lövöldöznek egymásra, amíg egyikük meghal. Így is cselekedtek és éjtélkor szolgálati puskáikból a sötétben egymásra kezdtek lövöldözni. A puskaropogásra felébredtek a közeli házak lakói és mert azt hitték, hogy banditák támadásáról van szó, elszaladtak a csendőrségre. A csendőrség részéről kivonult az őrség a temetőbe, látklyákat gyújtottak és akkor látták, hogy ott különös párbaj folyik. Akkorára azonban az egyik csendőr már halott volt és csak a másik lövöldözőt, aki nem tudta, hogy társát már megölte. Az életbenmaradt csendőrt letartóztatták.

— A vasúti nyugdíjasok szövetségének értesítése. Értesítjük a nyugdíjas kartársakat, hogy az egyesület helyisége márc. 1-től Bem-utca 31. sz. alatti (Forgács-féle ház) I. emeleten lesz. A kedvezményes áru tízfifa már kivételhez, és az igénylők jelentkezzenek naponta 4—6 óra között az egyesületnél. Az elnökség.

— A brassói halálos robbanás. A Concordia filmvállalatnál történt robbanás három halálos áldozatának temetése tegnap ment végbe. A három munkásnő koporsója virággal volt elborítva. Beláthatatlan tömeg kísérte őket utolsó utjukra. A vizsgálóbíró szabadlábba helyezte a vállalat két igazgatóját, Farkas Istvánt és Farkas Mártonit.

Nem minden cipőpaszt a „Pyram-paszta”

— A husárok ellenőrzése. Balta Koriolán dr. főpolgármester Heim Ernő dr. tanácsnokkal és Todorescu Vazul állandó választmányi taggal tegnap végigjárt a összes piacokaj. Tapasztalatai alapján a főpolgármester elmondta, hogy sehol nem lépik túl azokat a husárrakat, amelyeket a város annak idején a hentesekkel való tanácskozás eredményeképpen megállapított. A Józsefvárosban a marhahús ára érezhetően leszállott és husz és harminc lei között mozog, a többi piacokon harminc—harminchat lei. A disznóhús ára negyvenkét—negyvennyolc lei. Az élő disznóhús ára erősen leszállott és kilónként husz

—huszonhárom lei között mozog. Az ekzsportörök nagy tömegekben vásárolják a sertést és azt Csehszlovákiába szállítják. A főpolgármester kijelentette, hogy a város tovább tanulmányozza az élelmiszerek árait és az állandó választmány a jövő héten valószínűleg újból megállapítja a husárrakat.

Takács József uriszabó Budapest IV., Városház-u. 16.

— Örültem szereti a színésznöket. A budapesti Décsi-mozi igazgatója nemrég egy ismeretlen fiatalembertől levelet kapott, aki azt követelte, hogy mutassanak be sürüu olyan filmeket, amelyekben Jeanne Mac Donald amerikai filmszínésznő játszik, mert szerelmes beléje. Később azt írta, hogy már nem törődik az amerikai színésznővel, mert beleszeretett a Fővárosi Operettszínház egyik művésznőjébe. A fiatalember a színésznőnek eleinte csak szerelmes leveleket és virágokat küldözgetett, tegnap azonban már megjelent az öltöző tájkán és ott olyan feltűnően viselkedett, hogy rendőrrel kellett eltávolítani. A kerületi kapitányságra vitték, ahol csakhamar megállapították, hogy a fiatalember, aki egyébként ismerpesti család sarja, tébolyodott. A lipótnezei elmeegógyintézetbe szállították.

A vasúti díjszabás mérséklését a vasutvezérigazgatóság terve vette. Az összes temesvári kereskedők és vállalatok március 1-ig jelentsék be kívánásaikat a Kereskedők Egyesületénél.

Újabb nagy áresés! Klein Dávid

áruházában, Temesvár-Józsefváros,
Bonnáz-utca 14. Telefon 12-92

ÁRKIVONAT:

	Leitől feljebb
Műselyem sima, sines, mtrje	55
Mos-selyem, divatmintás	45, 55
Crepe de Chine	140, 155, 180
Crepe Georgette	135, 150
Kalapbárony	60, 70, 90
Divatszövet, kockás	48, 55
Cheviottszövet, sima	68, 75
Nőkabátszövet	120, 170
Öltőnyszövet	115, 180
Öltőnyszövet, legfin. angol	féláron
Ingpuplin	45, 55, 65
Zefir	22, 27, 30, 35
Ingzefir I-a maradék 3 mtr á Lei	33
Molirováson	17
Fehérváson	24
Száda, fehér	19
Batizsiffon	30, 35
Lepedőváson, fehér, duplaszéles	63
Függőnyszövet, aszur, 150 széles	50
Batizt kombinére	25
Tusszor kombinére	35, 40, 50
Granadin, fehér	50
Karton és festő	28, 30, 35
Karton és festő maradék	25
Klott, duplaszéles	55, 65, 75
Klott, szines, paplanra	70, 90, 100
Tenniszflanel	22, 27, 30
Törülköző, rojtos, drbja	25, 30
Törülköző, frottier, drbja	50, 80, 100
Vattapaplan, karton, zefir	320
Vattapaplan, klott	420
Flaneltakaró nagy 280, kicsi	110
Szövetöltöny férfi 800, fiu	280
Szövetnadrág férfi 190, fiu	110
Zeugnadrág férfi 90, fiu	65
Gyermeköltöny, cérna	160
Munkásöltöny vagy köpenyeg	250
Alsónadrág rövid 45, hosszú	55
Alsónadrág gombos rövid 65, hosszú	110
Munkásing	65, 80, 90, 100
Férfiing 2 gallérral	155, 170
Uring 2 gallér és nyakkendővel drb	180
Puplning, applikált 2 gallérral	190, 210
Bálin ing, fehér, selyem mellel	170, 190
Sporting kaki	110—120
Keménygallér 28, puha	20
Nőing. Combiné drb	75
Patentharisnya kicsi 8 leitől, számonkint 2 leiel emelkedik	
Nőiharisnya	15, 20, 30
Nőiharisnya flór 45, selyem	50
Zokni 10, 12, 15, divat	17
Sportsapka zeug 45, szövet 60, divat	80
Férfiszvetter	70
Divatpullover	95
Divatszvetter	110
Esernyő 180, divat	220
Zsebkendő kicsi 4, nagy 6, diszes	10
Nyakkendő 5, 10, 15, divat	25
Himzett női nadrág kiárusítás drb	40
Minden áru mélyen leszállított áron.	

A temesvári kamara tagjai az árutőzsde vezetőségében. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató választmányja a temesvári árutőzsde vezetőségébe Lupu Sándor és Baruch Izidor tagokat delegálta.

Megérkezett az Európahírű

„BLAUE VOGEL”

rosz jazz-zenekara a LLOYD TAVERNABA. Vasárnap est-ünnepélyes bemutatkozás. A vasárnapi teadélutánon már a „BLAUE VOGEL” jazz játszik.

CSAK

a Déli Hírlap előfizetőinek!

Az a cél vezérel, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között a lehetőség határain belül friss újságon kívül más előnyöket is biztosítsunk. Ezuttal olcsó cipőjavítást sikerült biztosítanunk előfizetőinknek.

Az előfizetési nyugta felmutatása ellenében

Női cipőtalpalás és sarok — — 80— lei

Férfi cipőtalpalás és sarok — — 100— lei

„Gyermekcipőtalpalás” gumisarok — 110— lei

Gyermekcipőtalpalás és sarok — 50—75— lei

Férfi cipőfejelés és sarok — 280—320— lei

Női cipőfejelés és sarok — 240—280— lei

Két pár cipő javításának árán megtakarít
egy havi előfizetést!

Ezen árak mellett kizárólag a Déli Hírlap előfizetőinek javítja a cipőket

Wátzi Mihály, Gyár., Kém-u. 20

Magyar tagozat az állami tanítóképzőkben

A kamara tegnapi ülésén — Djuara a liberális képviselő tiltakozik ellen, hogy beszédeit megcenzúrázzák és a hivatalos lapban nem közlik szellemes közbeszólásait. Lupu is ezért panaszkodik. Jorga kérdezi, hogy milyen intézkedések történtek egy Cociu evü kisenevi tanítónő ellen, aki az kolában bolsevista tanokat hirdett.

Costachescu miniszter megígéri, hogy drákói szigorral megfelelő intézkedéseket tesz.

Landau zsidó képviselő ismét ürgeti az állampolgársági törvény módosítását.

Pamfil Seicaru kívánatosnak tartaná, ha néhány állami tanítóképző intézetben magyar és német tagozatokat állítanának fel, hogy a kisebbségi iskolákhoz román tanterveket is alkalmazhassanak.

Costachescu felvilágosítással szolgál, hogy a felekezeti tanító-

képzők fejlesztés alatt állanak, de szó lehet azért arról is, hogy az állami tanítóképzőkben ilyen tagozatokat létesítsenek.

Hegedüs Nándor megjegyzi, hogy magyar vidékekre számos helyen olyan regáti tanítókat neveznek ki, akik egy szót sem tudnak magyarul.

Ezután folytatták az uzoraka-matról szóló javaslat vitáját.

A szenátus ülésén Botez liberális a gabonaértékesítési javaslatához szól és attól tart, hogy a malmok a terheket a fogyasztókra fogják áthárítani.

Madgearu megnyugtatta a szónokot, hogy a kenyérrakat emelni nem engedi.

Bratu elnök megállapítja, hogy a tizenegy feliratkozott szónok közül egy sincsen jelen és ezért a vitát be akarja rekeszteni. Ettől azonban Madgearu kérelmére eláll, mire az ülés véget ért.

— A Katolikus Nőszövetség bűnsági szervezete — mint jelentettük — vasárnap Temesvárott gyűlést tart. Ebből az alkalomból a Szociális Misszió helyi szervezetei vasárnap délután öt órakor a piarista gimnázium nagytermében műsoros kulturdélután rendeznek. A műsort a piarista gimnázium énekkara nyitja meg és zárja be egy-egy karal, közben Stettner Andrea a leányvédelemről, Metzger Márton dr. főesperes aktuális vallási kérdésekről és Martzy Mihály a pápának házasságvédő enciklikájáról tart előadást. Az énekeket Braun Dezső székesegyházi főkarnagy vezényli.

— A járdák aszfaltozása és karbantartása. Az utóbbi időben sok szó esett a házak előtti járdák aszfaltosításáról. A város állandó választmánya erre vonatkozólag szabályzatot dolgozott ki, amelyet tegnap délből a városvezetés Schmitz Ferenc dr. alpolgármester elnöklétével az erre kiküldött bizottság tárgyalta meg. A megbeszélésen résztvettek a háztulajdonosok egyesületének megbízottai is. A tanácskozáson megállapodtak abban, hogy a házak előtti aszfaltjárdákat a háztulajdonosok csináltatják meg, ellenben azok karbantartásáról a város gondoskodik. Olyan utvonalon — mint például a Lloyd-sor — ahol a járda a rendesnél szélesebb, a létesítési költség felét a háztulajdonos, a másik felét pedig a város viseli. A járdaaszfaltozási szabályzatot a márciusban tartandó nagytanács közgyűlés elé terjesztik, amely véglegesen dönt arról.

Szerkesztői üzenetek

Ujkisodai olvasó. A 6.894 számú sorsjegy nem nyert.

W. József, Le Creusot. Mindkét pénzküldeményt megkaptuk és így előfizetése március hó végéig rendezést nyert. Várjuk az ottani viszonyokról szóló tudósítását. Szívvelyes üdvözlés.

— Ujságiróbal. A farsangi bálók után, mintegy azoknak impozáns befejezésül, következik az idei báliszezon legkiemelkedőbb mulatsága, az ujságiróbal. Az ujságirók báljukat a Ferdinánd-szálló összes termeiben tartják meg március 7-én, jövő szombaton este. A meghívók szétküldése már megkezdődött. A bál éjszakájára a Ferdinánd-szálló nagytermét, amelyben a tánc fog lefolyni, tündérpelotává változtatják át szőnyegekkel, délszaki növényekkel és más világítási effektusokkal. A tánc megkezdése előtt művészi műsor lesz, amelyben néhány táncjelenet szerepel, amelyeket a Pillangókisasszony opera második felvonása követ. A bál iroda a színházi irodában van és mindazok, akik tévedésből nem kaptak meghívót, jelentsek azt be ott.

— Tífuszjárvány Szegeden. Szegeden a múlt héten tífuszjárvány tört ki. A hatóság kutatta a járvány keletkezésének okát és sikerült megállapítani, hogy a tífusz egy kiskunfélegyházi tanyáról hurcolták be a városba. A tanyások, akik valamilyen fertőzve vannak, tejet szállítottak Szegedre és a tejjel együtt a tífuszt is bevitték.

Az Arany János Társaság első felolvasó ülése március elsején d. e. fél 11 órakor lesz a következő műsorral: Szaboleska László dr. ügyvezető elnök; Elnöki megnyitó. Koltzmuth Artur: Versek. Havas Lili zongoraművész: Liszt: Gnomensreigen; Chopin: Preludes e-moll, a-dur, f-dur, g-moll. Schiff Béla: Ódon szeglet a városban. Endre Károly: Versek. Tomm Béla hegedűművész: Pogatschnigg: Reverie; Tomm: Menuette. Zongorán kíséri: Pogatschnigg Guidó. Markovits Rodion: Magyar szó Szibériában. Mihályffy Emil énekművész: Tarnay, Kuruc: dalok. Zongorán kíséri: Scheibling János. Belépődíj nines.

ABBAZIA
HOTEL REGINA STEFANIE

Szép tavasz az Adrian
Vámmentes zóna — Leszállított árak
150 szoba és lakosztály. Fürdő és házi zenekar
Golf — Májusiól fürdőszegzon
Tulajdonos: KUNZ E. Ugyanezen vezetés alatt
PALACE-HOTEL

Forum Mozgó

Közkívánatra prolongálva néhány napra
a szenzációs sikerű filmpoerett

Vége a dalnak...

(Das Lied ist aus)

100 %-os német beszélő, éneklő és zenélő film.

Jegyek bármely előadásra előjegyezhetők. Telefon 11-54

— Az ujságirók vasuti szabadjegyei. Az ujságirók vasuti szabadjegyeit március tizenötödikéig meghosszabbították. A meghosszabbításra az ujságirók részéről beadott panaszok ádtkak okot és valószínű, hogy a már megállapított jegykiadást a kormány gazdasági bizottsága ismét ellenőrizni kívánja. A vasuti szabadjegyek kiosztását bizonyára megsemmisítik és új kiosztást rendelnek el.

Városi Színházban

A mentők javára

„A Tánc”

Két részből álló nagy előadás.

Febr. 28 este 9	Betanítottá és rendezi Bingert Pippy ballettmesternő	Márc. 1 d.u. 4
-----------------------	---	----------------------

— Egy anya keresi eltűnt leányát. Jucut Mária, munkástelepi lakónő, jelentést tett a rendőrségen, hogy huszonegy éves leánya, Jucut Julia eltűnt. A leány február ötödikén reggel azzal távozott hazulról, hogy munkahelyére, az Uhrmann-nyomdába megy. Azóta nem látta senki. A kétségbeesett anya a leány összes barátait és ismerőseit felkereste, azonban nem tudott meg a leányról semmit. Mivel a családnak Resicán is vannak rokonai, lehetséges, hogy a leány azokhoz utazott. A rendőrség ebben az irányban kezdte meg a nyomozást.

— Hirtelen megőrült ember vérengzése. A szlavóniai Miholjac községben egy hirtelen megőrült ember borzalmas vérengzést vitt véghez. A szerencsétlen ember Zsifkovics Adám harminc éves jómódu gazda, aki arról volt ismert, hogy nagyon józan életű és csendes viselkedésű. Zsifkovics ebédelt a feleségével, amikor kitört rajta az örület. Felragadta a kenyérvágó kést és több szurással megölte a feleségét. A halott asszonyt azután az ágyba fektette. A kést magához vette és kiállott az utcai kapuba. Néhány pere múlva arra jött Frank Katicia hatvan esztendőss asszony. Zsifkovics Adám rárohant a mítsem sejtő asszonyra, a földre teperte és három metszéssel elvágta a nyakát. A matrónt bevitte lakására és halott felesége mellé fektette. Aztán ledobálta magáról a ruhát és kirohant az utcára. Ide-oda szaladt és késével hadonázva azt kiáltozta, hogy most már ne féljenek tőle az emberek, mert már kielégítette Belzebub vérszomját azzal, amikor feleségét és Frank Katicát leszurta. A szerencsétlen embert lefegyverezték és az eszéki kórház elmebetegosztályára szállították.

Sasok éneke. A belvárosi Capitolmozinak ma ismét új darabja van, amelyet tegnap mutattak be a sajtónak. A darab címe A sasok éneke és műfajra nézve száz százalékos filmpoerett. A darab szövegírója és egyben rendezője Lionel Barrymoore. Zenéje Lehar Ferencnek Cigányszerelem című operettjéből van átveve. A darab a Kaukázusban, részben pedig Pétervárott és Moszkvában — még a fényes cári uralom idején — játszódik le. Jagor cserkész herceg és Vera orosz hercegnő szerelmét tárgyalja az operett. Egymást örvöngő, egymást kínzó, boldogtalan szerelmek, amelyek sok szivindító mozzanata van és amelyet számos meghatározó dal kísér. A darabban sok remek tájképfelvétel van, azonkívül szemkápráztató az a pompa, amely az orosz főúri paloták termeiben élénk táru. A film zenéi, énekei és egyéb hangos részei jól érvényesülnek. Az újdonság több napon marad műsoron.

Mozik mai műsora.

Forum: Vége a dalnak. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: A sasok éneke. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: Monte-Carló. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Harold bajban.

Méhalai mozi: Széplábuak előnyben.

Judicatoria I. Urbana Timisoara.

No. 840-1931.

Deciziune

Judicatoria la cererea lui Tiberiu Schwarz, comerciant, locuitor in Timisoara II., Str. 3. August No. 4, repr. prin avocatul Dr. Iuliu Blum din Timisoara in conformitate cu art. 750 din Procedura Civila pune in curegere procedura pentru anulara libelului de depunere liberat de Prima Casa de Pastrare din Timisoara, suc Fabrica sub No. 1999-61-VII. pe numele lui Tiberiu Schwarz care libel aratase in 30. Iunie 1930 un depozit de 77.106 Lei.

Judicatoria face publicatiune prin care invita pe posesorul actual al acestui libel, s-al inainteze Judicatoriei in termen de un an socotit dela ziua urmatoare inserarei a treia facute in Buletinul Justitiei, deoarece in caz contrar libelul de depunere, dupa expirarea termenului de publicatiune se va declara de nul.

Totodata se ordona debitoriei Prima Casa de Pastrare din Timisoara, Suc. Fabrica, ca pana la alte dispozitii sa nu plateasca nimenua in baza acestui libel cunosand ca poate sa se liberez de oricarui obligament in depozit judiciar.

Timisoara, la 22 Ianuarie 1931.

Judicator: Popa m. p.

Grefier: Pelea m. p.

— Városi alkalmazottak áldozati adója. Az áldozati adó levonása tekintetében a városnál bizonytalanság uralkodott, hogy a munkások beréből eszközölhető-e ezen a címen levonás. A város erre vonatkozólag kérdést intézett a pénzügyminiszterhez, ahonnan most érkezett meg a válasz. Észertint a tisztviselők fizetéséből a törvény által megállapított százalékban vonják le az áldozati adót. Az állandó jellegű napidíjak, a különórák és az alkalmi munkások és napzamosok bérére az áldozati adó nem vonatkozik. A városi hivatalok rendes napidíjasai, valamint a városi vállalatok rendes munkásai, akik félhavonként, vagy havonként kapják bérüket, fizetnek áldozati adót.

— **Elsüllyedt hat hajó a Fekete tengeren.** A Fekete tengeren óriási vihar dühög, amelynek eddig hat hajó esett áldozatul. Az elsüllyedt hajók közül a legnagyobb az angol Wilfield petróleumszállító hajó, amely a Boszporuszól nyolc mértföldnyire jutott bajba. Segítségét hívó jeleket adott le dróttalan távirón, mire segítségére siettek a német Treviran és Seres hajók, valamint a Raila norvég tehergőzös, ezenkívül két orosz gabonaszállítóhajó is. A Wilfield azonban már elsüllyedt, mire a hajók a helyszínére érkeztek. A két orosz gabonahajó a nagy orkánban szintén elsüllyedt. A másik három hajóról egyelőre nincsen hír. A Boszporuszól a tengerre küldött mentőhajóknak sikerült több angol és orosz matrózt, akik mentőcsónakokon hányódtak a háborgó tengeren, megmenteni. Számos halászbárka nyomtalanul eltűnt a legénységgel együtt.

Prima Crépe de Chine 190 lei

mindennemű más selymek, szövetek, valamint fehérúrok nagy választékban kaphatók a

„LOUVRE“

divatruházban, a józsefvárosi templommal szemben.

— Diktatúrát emleget az angol miniszter. Graham angol kereskedelmiügyi miniszter kijelentette, hogy egyes helyi hatóságok lehetetlenné teszik a kormánynak a munkát, mert a rendeleteket nem hajtják végre. A miniszter kijelentette, ha ez még tovább is így tart, akkor a kormány a parlamenttől felhatalmazást fog kérni, hogy a helyi hatóságok jogkörét megnyirbálja. Nyilatkozatát azzal fejezte be Graham, hogy az okvetetlenkedő helyi hatóságok megatartása indokoltá teszi a diktatúrát.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Wachner Lóte, Damián János. Meghaltak: Patzner Karolina 55, Klein Samu 69 és Ágnicsek Dóra 51 éves korában.

* A Várady kabaré művészgardája minden este teljesen új műsor keretében mutatkozik be. A februári műsor kiemelkedő számait a Rieffenaeh híres akrobata duó, továbbá Stela Mata, Csapó Margit, Bognár Edith és Lia Ley elsőrendű táncosnők számai képezik. Az előadáson színe kerül az „Oroszlán barlang” és a „Hajszinművész” című bohózatok Várady és Szabadkaival a főszerepekben. Az előadás este tíz órakor kezdődik.

Bacchanalia a külvárosban

öt üveg sörrel, egy pár debrecenivel és három pár virstlivel

A külvárosi kávéházban az unalom ül és körötte néhány vendég. Rendelés mikroszkopikus. Néhány 110A sörrel és egy pár spriccer, egy kávé szürke habbal, de hab nincs. Antifogyasztók is vannak. Felöltöben ülnek. Csak néhány percre szaladtak be. Oly hamar eljár az idő nyolc órától éjfélig, nem érdemes levetni a felikabátot.

Művésznők is ékesítik a helyiséget. Külsőjük: szép és fiatal, talentumuk: formás, közérzésük: éhes. A hűségese palik, hűtlen Pálok lettek. Elhanyagolják rég az éjszakát, könnyelműséget. Pincérek sem falaznak már. Inkább hátukkal támogatják a falat, hogy el ne düljön és csevegnek a ruhatárosnővel, ki éppen azt meséli, hogy járt ide a mult évben egy ur, ki naponta leadta a kabátot és az esernyőjét.

De hol van a kávé? A kávéház lábában, az üres kártyaszobában gubbaszt, miként a közismert árva golya, egyetlen uzsorakamatlábára támaszkodva, a másikat tegnap vágta le adóba. Végrehajtási végzések hevernek az asztalon. Azokkal játszik paszeanszot. Ha megunja, újra kezdi. Abból áll a mulatsága.

A rendőrtisztviselő sem vigabb künn, ajtó melletti asztalánál. Teázik. Csunyan átfázott a hivatalban. A késlekedő fizetés ellenében már februárban előlegezték a hivatalos tavasz illúzióját, a tüzelőanyag megvonásával. Cigányok cigányul beszélgetnek. Munkanélküliség legfelsőbb fokát jelzi hangáskörökben ez az idioma. Régi jó Fráter Lóránról, régi dáridókról emlékeznek. Mulató úgy sem akad.

Vendég ide, hogy is jönne, ily cudar időbe?

Hisz a kaszírno is alszik már a kármentőbe...

Lám-lám, azért mégis csak történnék még esodák. Midőn a han-

gulat már legálmosabb, egyszerre csak nyílik az ajtó és csendben belép rajta az a bizonyos betyárfajta ember, aki a vendéglősiparban épp olyan előszeretettel örvend, mint a lirában. A ruhája némileg kopott, de kedélye ma is arany. Nem mondhatnánk, hogy ordit, fókását sem forgatja, de azért még mindig elég szentori hangon rendel egy üveg sört s egy pár debrecenit sok tormával. Az egész kávéház fölélénkül. A cimbalmos a hurok közé csap s az egész zenekarból erőteljes vivace tör elő, mint mikor egy polera való vasfakék lezuhan a földre. Sürgölőnek a pincenők és előretolva állásaikat, közelharcba bocsátkoznak, a művésznők is. Megannyi adag tormás virstli koronázza csakhamar ragyogó emberismeretüket. A második üveg sörnél már a kávé is odalép és a ruhatárosnő bájos mosollyal közli, hogy szíve leghőbb vágya fölvarni a rojtos kalapon félrecsuszott szalagot. A harmadik sörnél már úgy pukkan a dugó, mint a pezsgősüvegé, a negyediknél kész a bacchanalia.

Mint a központi pályaudvarokra a vonatok, úgy fut minden figyelmen a „vendég” felé, tombol a jazz, ott áll közvetlen közelében a primás, egyes ritmusok között feldobja vonóját a levegőbe, ismét elkapja, mintha már nem férne a bőrébe, mintha már az örüléshez állna közel tomboló jókedvében. Az egész kávéház örvend ily dus fogyasztás láttán. Még egy utolsó pohár, aztán öt üveg sör, egy debreceni, három pár virstli, kenyér nem tudom mennyi. Igenis, nagyságos ur! A nagyságos ur fizet, deputáció kíséri egész az ajtóig, akár egy országgyűlési képviselőt. Ilyen nagy a becüsülete a fogyasztó vendégnek, 1931-ben! Talán még különb, mint a pezsgőzőnek régen...

Flaneur.

Prima gyapjuszövetek 150—leitől,

Jóminőségű vásznak 28—leitől

kezdve mindennemű más selymek szövetek, valamint fehérúrok nagy választékban kaphatók a

„LOUVRE“

divatruházban, a józsefvárosi templommal szemben.

— A nagy panama. Raducanu közlekedésügyi miniszter nyilatkozott a sajtó előtt a Casa Munciinél történt sikkasztásokról. A miniszter elmondta, hogy a maga részéről már januárban felhívta az ügyesség figyelmét arra, hogy az intézménynél sikkasztások történtek. Amikor megtudta a szabálytalanságokat, személyesen vezetett vizsgálatot a Casa Munciinél és megállapította, hogy ott súlyos mulasztások történtek. Nyilatkozatának végén kijelentette, hogy a legszigorubb vizsgálat folyik nemcsak az ügyesség, hanem a vasút részéről és a bűnösök példás büntetésben fognak részesülni.

— Pénzhamisító gyár egy portás lakásában. Berlinben nagyszabású pénzhamisítást fedeztek fel. A Friedrichstrasse egyik mellékutcájának házában volt a pénzgyártó telep berendezve a portás lakásában. Modern gépek, lemezek, kellő papír állottak a pénzhamisítók rendelkezésére, akik olyan nagy üzemet folytattak, hogy a kész bankjegyeket rendszeren csomagolva teherautón vitték el időnkint. Leginkább lengyel zlotybankjegyeket hamisítottak, amelyeket Németországban és Lengyelországban helyeztek el.

Menyasszonyi

kelengyék nagy választékban

„LOUVRE“

divatruházban, a józsefvárosi templommal szemben.

* A Deli Hirdetés Budapestben általában olvasható a PARK-SZÁLLODA kávéházában, VIII. Baross-tér 18.

Az ipari munkaadók szindikátusának köyülése. Az ipari munkaadók szindikátusa holnap, vasárnap délelőtti tízenegy órakor tartja rendes évi közgyűlést, amelyet a megjelentek számára való tekintet nélkül okvetlen megtartanak. A szindikátus az iparosok minél nagyobb számban való megjelenését kéri.

— **Részeg fejjel átsétált a határon.** Az aradmegyei Felsősimánd község lakosságát mulatságos eset foglalkoztatja, melynek hőse Demetroi György negyvenhét éves gazdálkodó. A gazda a napokban kissé mélyebben nézett az üveg fenekére és hogy a borgőztől kóválygó fejét kiszellőztesse, nagyobb sétára határozta el magát. Utját a határ felé vette és így érkezett el a román-magyar határhoz, ahol a magyar katonák szívélyes módon meghívták vendégségbe. Az italos ember nem sokat gondolkodott, hanem jókedvében elfogadta a meghívást és átlépte a határt. A gazda nagyszerűen érezte magát és éjjelre is ottmaradt. Jó hangulata azonban csak reggelig tartott, mert akkor tudtára adták, hogy átlépte a határt és most vissza kell neki menni. Szorongó szívvel vágott neki az utnak és fél-napi bujkálás után már-már szerencsésen hazaérkezett, amikor a román határőrök észrevették és elfogták. Mivel utlevél nem volt és gyanú volt a viselkedése, behozták Temesvárra és tiltott határátlépés miatt bíróság elé akarták állítani. A román határrendőrség, hogy meggyőződjék Demetroi szavainak igazságáról, érintkezésbe lépett a magyar határrendőrséggel, amely azután megerősítette az elmondottakat. Erre Demetroi szabadlábra helyezték.

MOZI

Február 28-tól

kezdve a belvárosi „CAPITOL” moziban a hangtűnemény:

Lawrence Tibbett

a newyorki Metropolitan Operaház híres baritonistája

A sasok éneke

című zenés, énekes és színes hangosfilmben, mely Lehár Ferenc világhíres „Cigányszerelem” c. operettjének motívumai után készült.

Szereplők:

Catherine Dale Owen, Stan és Bran

Monopol:

Metro-Goldwyn, Oradea-Mare.

Az előadások kezdete hétköznapokon: 5, 7 és 9 órakor. Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7 és 9 órakor. Jegyélvétel d. e. fél 10-től fél 1 óráig.

Pénztár telefonszáma: 14-28.

Rádió

Szombat. (Február 28.) Budapest. 9 óra 15: A rendőrszenekar hangversenye. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A rádiónégyes hangversenye. 4 óra 10: Felolvasás. 5 óra: Előadás. 5 óra 35: Csorba Dezső cigányzenekarának hangversenye. 6 óra 35: A budapesti filharmonikusok hangversenye. 9 óra: Kuruc-est Vencel Béla operaénekes és Lugossy István tárogatóművész közreműködésével. 10 óra 15: A budapesti operaház zenekarának hangversenye Lauer Hubert kamaranékes közreműködésével, utána Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért szállóból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Katonazene. 5 óra 15: Katonazene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Mozart-hangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 25: Gramofonzene. 5 óra 15: Kamarazene. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra 40: Machó Gusztáv zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 35: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Énekhangverseny. 8 óra: Tamburahangverseny. 8 óra 30: Énekhangverseny. 10 óra 20: Táncczene. **Breslau.** 6 óra 20: Előadás, utána szórakoztató és tánczene. 7 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 40: Táncczene. **Kattowitz.** 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 5 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 45: Kedélyesest, utána tánczene. 12 óra: Jazzband. **Leipzig.** 7 óra: Énekhangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 10: Kabaré, utána tánczene. **Laibach.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Énekhangverseny. 10 óra: Könnyű zene. **Milánó.** 4 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 45: Operatételadás, utána kávéházi zene. **Prága.** 6 óra 25: Zongorahangverseny. 7 óra 40: Fúvószenekar hangversenye. **Róma.** 5 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Operatételadás. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Kamarazene. 11 óra 30: Táncczene. **Toulouse.** 8 óra 15: Katonazene. 9 óra 15: Dalok. 9 óra 30: Argentín zenekar hangversenye. 10 óra: Operarészletek. 10 óra 30: Könnyű zene. 10 óra 45: Dalok. 11 óra 15: Katonazene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 11 óra: Táncczene.

Vasárnap. (Március 1.) Budapest. 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a Vár-templomból, utána a budapesti operaház zenekarának hangversenye Berg Lili (zongora) és Székely Mihály operaénekes közreműködésével. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra 15: Rádió szabadegyetem. 5 óra 15: A fővárosi zenekar hangversenye Gere Lola operaénekesnő és Radó Erzsébet zongoraművésznő közreműködésével. 7 óra: Karinty Frigyes előadása. 7 óra 30: A Gül Baba című operett előadása, majd Rác Béla és cigányzenekarának hangversenye a Pannonia szállóból. **Bukarest.** 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Énekhangver-

seny. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. **Bécs.** 10 óra 30: Orgonahangverseny. 11 óra 5: Szimfonikus hangverseny. 1 óra 45: Zongorahangverseny. 2 óra 50: Délutáni hangverseny. 5 óra 30: Kamarazene. 6 óra: Ária- és dalest. 7 óra 30: Sport hírek. 7 óra 40: Zongorahangverseny. 8 óra 15: Daljáték előadása. 10 óra 25: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli hangverseny. 6 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Énekhangverseny fuvola kísérettel. 9 óra 25: Gramofonzene. **Breslau.** 8 óra: Orgonahangverseny. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 30: Zongorahangverseny. 9 óra 30: Énekhangverseny. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 7 óra 45: Esti hangverseny. **Leipzig.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 30: Zongorahangverseny. 9 óra 10: Daljáték, utána szórakoztató zene. **Milánó.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 10 óra 55: Operatételadás. **München.** 8 óra 30: Szórakoztató zene. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Prága.** 7 óra 5: Énekhangverseny. 7 óra 30: A Szép Heléna című operett előadása. **Róma.** 8 óra 40: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. **Toulouse.** 9 óra 15: Dalok. 10 óra 15: Operarészletek. 11 óra: Zenekari hangverseny. **Varsó.** 7 óra 50: Gramofonzene. 8 óra 30: Zongorahangverseny. 9 óra 50: Népszerű hangverseny. 10 óra 15: Énekhangverseny. 11 óra: Táncczene.

Hétfő. (Március 2.) Budapest. 9 óra 15: A rádiónégyes hangversenye. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5 óra 30: Zenekari hangverseny Setét György (hegedű) és Kooper Jolán (zongora) közreműködésével. 7 óra: Előadás. 7 óra 30: Magyar dalest Nagy Margit és Szende Ferenc közreműködésével. 8 óra 30: Előadás az első honvéd-

gyalogezred zenekarának közreműködésével, utána Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Bodó kávéházból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 5 óra 15: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Prihoda Vasa hegedűművész hangversenye. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Jugoszláv dalok. 6 óra 15: Hangverseny. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Mozart-hangverseny. 10 óra 40: Szórakoztató zene. **Breslau.** 7 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Dalok. **Kattowitz.** 8 óra 30: Népszerű hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene. 11 óra 30: Táncczene. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Katonazene, utána esti hangverseny. 11 óra: Gramofonzene. **Leipzig.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 40: Balladák, utána szórakoztató és tánczene. **Laibach.** 8 óra 30: Haydn-est. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Vigjáték előadása, utána kávéházi zene. **München.** 7 óra 30: Vigopera előadása. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Jazzband. **Prága.** 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. **Róma.** 5 óra 30: Kamarazene. 8 óra 40: Könnyű zene, utána szórakoztató és tánczene. **Stockholm.** 7 óra 50: Katonazene. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Könnyű zene. **Toulouse.** 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra: Dalok. 10 óra: Szórakoztató zene. 12 óra: Spanyol dalok. 12 óra 15: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Táncczene. **Varsó.** 5 óra 45: Könnyű zene. 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Népszerű hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene. 11 óra: Táncczene.

Közgazdaság

Külföldi pénzügyi szakértő fogja a kölcsön felhasználásának módjait felülvizsgálni és ellenőrizni

Popovici Mihály pénzügyminiszter Párisból újabb jelentéseket küldött a kormányhoz a kölcsöntárgyalásokra vonatkozólag. A tárgyalásokat ma, szombaton befejezik és a jövő hét elején minden valószínűség szerint már hétfőn, vagy kedden sor kerül a szerződés aláírására. Legújabb jelentések szerint Popovicinek sikerült Párisban a kölcsönjegyzésben résztvevő külföldi bankároknál a kvóta felemelését elérni és így a végösszeg emelkedik. Popovici a kölcsöntárgyalások befejezése után azonnal visszatér az országba és elkészíti a kölcsön ratifikálására vonatkozó javaslatot, melyet nyomban a parlament elé terjesztenek. Minden valószínűség szerint a ratifikálás miatt a parlament ülésszakot április elejére meghosszabbítja.

A hitelintézet létesítését célzó szabályokat és az alapítás feltételeit a parlament törvény útján szavazza meg és ez is igénybe veszi majd a kamara és szenátus munkáját.

A kölcsönrel foglalkozott a kormány gazdasági bizottsága is. A miniszterelnök beszámolt a kölcsöntárgyalásokról és bejelentette, hogy az összes felmerült nehézségeket sikerült elhárítani. Csak az a kérdés vár megoldásra, miként oldják meg a pénzügyi ellenőrző szakértő kérdését. A Nemzeti Bank ellenzi ilyen szakértő kiküldését. Valószínű, hogy mindkét fél hozzájárulásával a kérdést úgy oldják meg, hogy kineveznek ugyan pénzügyi ellenőrző szakértőt, aki azonban állandóan Párisban fog lakni és csak időnkint jön az országba, hogy a kölcsön minél való felhasználását felülvizs-

A belföldi ipar védelme. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató választmányi ülésén Lendvai Jenő kamarai főtthár beszámolt a tartott és abban a hazai ipar védelméről szolt. Kifejtette, hogy a jelenlegi helyzetben mindenkinek, az államnak, a hatóságoknak és a magánosoknak egyaránt kötelessége a belföldi ipart támogatni és azt propagálni. A választmány helyesléssel vette tudomásul a főtthár jelentését és a hazai ipar érdekében való széleskörű propaganda szükségességét határozatilag tudomásul vette.

A mezőgazdasági kamarák uniójának elnöke. A kormány gazdasági bizottsága a mezőgazdasági kamarák uniójának elnökévé Potarca államtitkárt, alelnökévé pedig Serban kolozsvári gazdasági akadémiai tanárt jelölte. Az erdélyiek ezzel a jelöléssel nincsenek megelégedve, mert azt szeretnék volna, hogy Serban legyen a szövetség elnöke. A mezőgazdasági kamarák országos szövetsége egyébként tegnap megalakult és az ülésen Madgearu miniszter beszélt az európai gazdasági válságról, aki hangzottatta, hogy az agrárállamoknak egymással szoros kapcsolatot kell teremteni. A választás során öt évre Potarca Virgil földművelésügyi alminisztert választották a szövetség elnökének. A választás valószínűleg harcokra vezet, mert az erdélyiek Serban Mihály megválasztása mellett foglaltak állást.

Biznak a gabonakonferencia sikerében. Bud János, magyar kereskedelmi miniszter, tegnap nyilatkozott a gabonakonferenciáról. Elmondotta, hogy bizik a konferencia sikerében és eredménynek tartja már azt is, hogy az egyes államok delegátusai összeültek, hogy a mezőgazdasági termék elhelyezéséről gondoskodjanak. Végül eredményben a gabonaimportra szoruló államok önmagukon is segítenek, ha a dunai államok mezőgazdasági termékeit megvásárolják.

Temesvári piaci árak. Tojás 1.50—1.70 lei darabja, tejfel literje 50 lei, tehénturó 45—50 lei, juhturó 40—45 lei, káposzta fejenként 12—15 lei, kelkáposzta fejenként 10—12 lei, zöldség kilója 12—14 lei, hagyma 3 lei, fokhagyma 14—16 lei, burgonya 4—5 lei, száraz bab 12 lei kilója, lencse 8 lei, száraz borsó 17—20 lei, sárgarépa 6—10 lei kilója, fiatal hagyma csomója 1 lei csomónként, cékla 4—5 lei kilója, kalarabé 3—4 lei darabja, paraj csomónként 1 lei, mák literje 20 lei, dió kilónként 20 lei, alma 20—25 lei, fajalma 28—30 lei.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 308.62, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.10, hollandiai forint 67.55, dinár 2.98, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, cseh korona 4.99, német márka 40, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.40, svájci frank 32.45, belgas (öt belga frank) 23.48.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Február 27.) Leszámitolóbank 88.5, Kereskedelmi Bank 95.8, Angol-Magyar Bank 72.5, Magyar Hitel 63.8, Pesti Hazai 156, Drasche 112, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 85, Rima 54, Salgó 37.9, Általános Készlet 506, Beocsini 146, Nasic 102, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 56.6, Magyar Cukor 93.75, Déleukor 94, Lipták —, Egis —, Nóva 28, Temesvári Szesz —, Temesvári Sőr —.

Apróhirdetések

Nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításra jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepeztette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jellegűs hirdetések című kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Kuttel-tér 1.

Állást keres

Papirkereskedő segéd
perfekt kalkulál nyomdai és kötészet munkát, állást keres. Cim a kiadóban. (527)

Házmesteri állást
keres gyermektelen sófür és villany-szerelő. III., Templom-tér 5. (529)

Perfekt bejáró szakácsnő
állást keres. II., Iskola-utca 6. (540)

Festék- és lakkszakmában
jártas Bánátban és Erdélyben jól bevezetett utazó kereskedelmi és technikai képzettséggel állást keres. Ajánlatok „30” jelűre a lap kiadóhivatalába kéretnék. (542)

Perfekt szőnyegszövő leány
privát házakhoz ajánlkozik, vidékre is megy. Cim a kiadóban. (546)

Adás-vétel

Zongora
jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Ház
évek óta fennálló üzlethelyiséggel, berendezéssel, előrehaladt kor miatt eladó vagy bérbeadó. Cim a kiadóban. (522)

Szép kis családi ház
nagy kerttel, ugyanott egy patephon 40 drb. lemezzel eladó. II., Magyar-utca 47-48. (530)

Jó nevű festők képei
10 négyzetméter vastag szőnyeg, esillárok, antik bronz óra, ezüst mokka készlet, márványoszlopok, kínai porcellán vázák, selyem perzsa milliő és párnák, elégáns utcai ruhák, Új Idők évfolyama, kamara állvány, függöny nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. (458)

Szilasi fajboraimat
idei saját termésű helybeli pincében 50 litertől felfelé napi áron árusítom, literenként pedig Beitz fűszerüzletben, Hunyadi-u. (545)

AZ ŐSDIÁK

Irtá: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

49. folytatás

Mudrony Sándor és Szabó János akkor már a szobájába nyitott be s először elsajnálkoztak a Martin Pál egyévi bakaönkéntes kilátástalan jövődjén, majd irodalmi problémákra terelődött a szó. Másnap, a késő délutáni vonattal indulni kellett a biatorbágyi hangversenyre. Ezzel kapcsolatban újból fölmerült az égető kérdés, melyik irodalmi irányzatnak van több jogosultsága: annak-e, amely Arany János szellemében jelölte meg a jövő fejlődés csapásait, avagy annak a másiknak, melynek élén ama bizonyos Ady nevezetű költő tüzte ki a lázadás zászlaját?

A probléma sűrűn foglalkoztatta Mudrony Sándort is, de véglegesen nem tudta elszánni magát, melyik irányhoz csatlakozzék? A hagyományok tisztelete, melyet a kollégiumi városkában sohasem szüntek meg hangoztatni a professzor urak, az elődök nyomdokaihoz kötötte, másfelől viszont éreznie kellett, hogy a szétvert hajú új költővezér előbb-utóbb mindenkit félrevág az utjából.

Most is tenyerébe csüggesztette fejét s úgy mondta Szabó Jánosnak:

— Jánoskám, ahogy most vagyok, nem egyéb az tévelygésnél. Nem tudom mire határozni magamat s emiatt csaknem szerencsétlen vagyok...

— Egyáltalán kezdek nem érteni, — szölt közbe némi szemrehányással Szabó János.

Mudrony Sándor így szölt ekkor: — Legutóbb két érdemleges beszélgetésem is volt. Az egyiket, amelyet vitajellegűnek is lehetne mondani bátran, Ramocsay Fülöp Dezsővel folytattam le, a másik pedig köztem és a Kisfaludy-Társaság egyik tekintélyes tagja közt ment végbe, akinél tiszteletemet tettem. Ez a két ellentétes fejtegetés csak még jobban megzavart...

Szabó János csettintett: — Hadd hallom a részleteket! Kezd érdekelni a dolog...

— Nagyon szívesen. Nem lehetetlen tudniillik, hogy neked is lesznek komoly észrevételeid esetleg.

Mudrony Sándor előadta ekkor, hogy legutóbb Ramocsay Fülöp Dezsővel bocsátkozott eszmecserebe, aki is attól az időponttól számítva, hogy egy nyári verse napvilágot látott az „Élet”-ben, beérkezett költőnek tekintette magát. (Csak zárjel között vetjük ide, hogy költeményének elsőizben „Őszi szelek” volt a címe, de mivel sokáig hevert reménytelenül a felelős-szerkesztő fiókjában, Ramocsay Fülöp Dezső gondolt egyet, alaposan átgurta a verset, ezt irván föléje: „Kánikulában”. Ekkor végül meg is jelent, mely alkalomból a Boeska István-Kör vezetősége szűkebb baráti vácso-ra keretében ünnepelte Ramocsay Fülöp Dezsőt.) Nos, amikor Mudrony Sándor az új költői irányzattal, illetve annak némely vakmerő tulzásaival szemben bizonyos aggályt próbált nyilvánítani, a Boeska István-Kör legtekintélyesebb poétája (Ramocsay Fülöp Dezső) sértő gunnyal hahotázott fel:

UTÁNNYOMÁS TILOS

— Talán bizony Abrányi Emilék szekekrét toljam, akik annyira mentek a felelőtlenségben, hogy a nemzet legszabadabb napjaiban rossz allegóriákat költöttek a nemzet rab-bilincseiről! Kolosszális marhaság!

Köhögési roham jött reá, annyi cinizmussal kiabált. Ahogy kiköhögte volna magát, még maróbban folytatta:

— Avagy ama százhusz éves akadémikus szobapoétákhoz csatlakozzam, akik Petőfi előfutárjai gyanánt tekintendők s méla kérődzésük közben csak olyankor bődülnék el, ha az új fiatalok merész harsonái jutnak el a dobhártyájukhoz. Hiszen olyan vénnek, hogy egyidősek Ramszesz mumiáival!

Ez a hang, tiszteletlenségével, megfélemlítette Mudrony Sándort s ugyanakkor gondolkodóba ejtette. Mégis csak sok mellőztetésben lehetett része a fiataloknak, ha ilyen régi gyűlölettel beszélnek az öregekről. S Mudrony Sándor már másnap fölkereste a Kisfaludy-Társaság amaz elismert tekintélyű idős tagját, akinél előbb is tiszteletét tette már két-három alkalommal. A neves költő kormánybiztosa volt az érettségi vizsgán, onnan kerekedett az ismeretségük. Mudrony Sándor előadta mély tisztelettel, hogy képtelen eligazodni az irodalmi tereken jelenleg tapasztalható káoszban, azt sem hallgatva el természetesen, hogy az előző napon egy Adysta költőbarátjával került vitába, aki méginkább felforgatott benne mindent...

A Kisfaludyista, akinek ekkorára sikerült elérnie a méltóságos címet, szinte átnézett a meggyötört írójelölnön:

— Szerencsétlen ifju barátom! Hát te szóba szoktál állani ezekkel az aszfaltbetyárokkal?

— A Boeska István-Kör tagjai vagyunk mind a ketten, méltóságos uram, — mentegetődzött zavartan Mudrony Sándor.

Az öreg költő mély aggodalmak közt csóválta a fejét:

— Megfoghatatlan, hogy ez az új szekta éppen a református vallású fiatalság soraiból szedi áldozatait. Istenemre mondom, mindinkább gyökeret kezd verni bennem a meggyőződés, hogy összes protestánsaink voltaképpen tatár és ozmán segítséggel a Vatha korából átmenett pogányok. Kész nemzeti szerencsétlenség!

Minden átmenet nélkül iróasztalára csapott le öklével s szinte felsivított:

— Ősém, a vers lelke a rim! Enélkül bagó minden!

Mudrony Sándor elszontyolódott s mukkani nem mert. Az élemedett poéta pedig kifejtette előtte, hogy ezek az állítólagos modernnek, mivel csak hasalásra képesek, elhajtának minden kötött-formát, sőt nemzetközi elvetemültségükben rohognak az eszményin. Bucsuzóul kezét nyújtott följegyzéseink hősének s aggodalommal intette:

— Vigyázz s ne próbálj belekeverni a korpába! Kapcabetyárok ősém!

Mudrony Sándor azt sem tudta, került az utcára, mert forgott

vele a világ. Azóta méginkább tévelygett árva tanácstalanságában. S ahogy ezen az éjszakán minden keserűségét kiöntötte volna Szabó János előtt, szinte megkönnyebbült. A legjobb barát ágyban feküdt már, egyideig hallgatott s akkor ásított egyet:

— Alapjában véve nagy számár vagy te, pajtás. Azért nem tudsz csatlakozni sem jobbra, sem balra, mert öntudatod alatt sejtelemserüen érzed, hogy egyikre sem lesz szükséged soha! Tudniillik mind a kettőtől függetlenül új csapást fogsz vágni magadnak. Becsületemre mondom!

(Folyt. köv.)

Lakás

Világos butorozott
szoba Belváros központjában 1—2 személy részére kiadó. Cim a kiadóban. (528)

Két üzlethelyiség
szép világos azonnalra Háromkirály-utca 12. sz. alatt havi 1000—1500 leiert kiadó. Közelebbit Billitz Gyula cégnél, I., Mercy-u. 4. (222)

Családi ház
közel a villamoshoz 2 szoba és mellékhelyiségekkel kiadó. Ujszabad-falu 15. u. 9 szám. (543)

Különte

100.000 leiel betársulnék
üzletbe vagy kereskedelmi vállalatba. Csak hasonló összeggel rendelkezők irjanak „100.000 leies társ” jelűre a kiadóba. (541)

Keltelőtojások

1-a importált fajtyukoktól a keltetési időnyre kaphatók „Else” fajbaromfitelep, losif Cioba, Timisoara II., Calea Buziasului 22, Telefon 27.

Kitűnő házikoszt
házbán és házon kívül kapható. I., Szt. György-tér 2. II. em. 10. (544)

Mircinovicci Erzsébet
névre szóló pirosigazolvány elvesztett. Megtalálójára a rendőrségen adja le. (537)

Olcsó étkezés

a
„Zenélőóra”
éttermében

Bodega-rendszer, gazdag büffe hideg és meleg ételekben. Kitűnő hegyaljai fajborok, Dreher, Dacia sör legolcsóbb árak mellett pontos kiszolgálás.

Vannak Önnek rheumaszerű fájdalmak?

Avagy gyorsan fárad és bokáiban duzzadt, avagy ferdül a lába egy csínáltasson gipszgyomat után

Ludtalpbetétet

SZÉKELY B.

Orthopediai „PROTES” üzemből

Timisoara III., József-tér 1. sz.



Kérdezze meg a házi orvosát. Műlábak, műkezek orthopediai készülékek mankók botok, sérvkötők, háskötők gyártása.